

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:

1 óra 60 fillér.

3 óra . . . 1.80 fill.

Vidéken:

óra 1 kor. 20 fillér.

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Deák Ferencz-u. 18. sz.,  
hová minden levelezés  
és egyéb küldemény  
czimzendő.  
Telefon-sz. 261.

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Lapzárás: este 10 órakor.

Felelős szerkesztő: Schaberl József.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## Meggyilkolta a férjét. Két falu harca.

### Nemzet és iskola.

Kolozsvár, szept. 18.

Sehol olyan nyomorúságos állapotban nem selylik a kulturális intézmények fogalma, mint szép hazánkban, melyet a kormány vezérférfiai tejjel a külföld előtt. A mi czélünk, a mi törekvésünk mindig csak egy: A jel-szavak gyártása, de hogy be is váltsunk azokkal valamit, azzal talán foglalkoznunk sem érdemes.

Emellett az okoskodás mellett tiszteljük és becsüljük a gyermekek tanítóit, de azért a jövőnek nevelését mégsem biznók egészen rájuk. Nem biznók azért, mert éppen egy Turóc-megyei hiradás adja példáját, hogy az állam javadalmazása miatt miként tanítanak a nevelésre hivatott közegek és miként fogják föl hivatásuk szentségét a silányan díjazott tanítók.

Turóc-megyében oly csekély fizetést adtak egy tanítónak, hogy kénytelen volt megvallani állásától és mikor pályázat alá bocsájtották a megüresedett hivatalt nem akadt vállalkozó szellem, aki pályázzon az — éhenhalásra.

Bizony ezt a szomorú szint végig látjuk vonulni az egész országban. Nemesak a Turóc-megyeiek érzik a tanító hiányt. Kolozsvármegyében is számtalan azon községek száma, melyek nemesak hogy tanítóval, de még iskolával sem rendelkeznek.

Ne gondolja senki, hogy a népoktatási viszonyaink

nak e szomoruan jellemző adatait csak úgy kigondoltuk. Tessék elővenni az Emke ez évi nyomtatott jelentését, ahol nyilvántartják az iskolákkal rendelkező községek nagyobb részét, tessék meghallgatni egy tanfelügyelői jelentést és készen áll előttünk a megrajzolt tény.

Szomorú állapot ez nagyon. Banketten, gyűléseken a humanismus talmi leple alatt megtartott összejöveteleken egyebet sem hallunk ezen állapotok javítására irányuló hangzatos frázisoknál. De a kiabálás nem hallszik kormányunk székéig és tovább selyli ősbutaságát a nemzet, mely végül is önmaga lakol a mások mulasztásáért.

Fiaink eldurvulnak, lassan visszafejlődnek az őskor hitetlenjei közé s vajjon mi lesz a végnél?

Feleljenek erre azok, a kik nemesak nem akarnak iskoláról gondoskodni de még a tanítókat sem díjazzák érdemük szerint.

### Gyanus idegen.

Kolozsvár, szept. 18.

A rendőrségi bünkrónikák lapjain is páratlanul áll az a furfangos család, mely tegnap történt Kolozsváron. Egy idegen járta sorba a város orvosait s nagy raffineriával pénzt csikart ki tőlük.

Az esetről ezeket jelenti tudósítónk:

Délelőtti kilencz óra tájban egyik neves fogorvoshoz bekopogott egy angol külsejű utas s tört magyar nyelven eladta, hogy nejét fogfájás gyötri és a „Biasini“ szállodában fekszik, ahol orvosi gyógysegélyt vár.

Elmondta továbbá, hogy ő br. Sigfried Géza és, hogy ő kezelésért 500 forintot hajlandó adni, de nagyobb összeget nem szánt erre.

Kevéssel ezután kalapjáért nyult, de az előszobában visszafordult s mintha nagy zavarban lenne imigy szólt az orvoshoz:

— „Bocsánat uram: Otthon felejtettem pénztárczámat. Lenne szives addig is, mig feleségemhez ellátogat 30 forint kölcsönt adni, amit köszönettel visszafizetek mihelyest fölkeres a szállodában!”

A fogorvos gyanutlanul rendelkezésére bocsájtotta a kívánt összeget s az idegen eltávozott.

Egy órával később dr. W.-hez látogatott el az ál-báró ahol szintén eladta a már ismert mesét és akitől szintén 30 forint összeget csikart ki a már említett módon.

Az orvosok egyidőben érkeztek meg a szálloda kijelölt szobája elé, de nem ismerte senki a báró Siegfried nevet s nem is lakott senki a szobában.

Ezek után nyilvánvalóvá lett a család és mindkét károsult orvos följelentést tett a rendőrségnél, amely városszerte nyomozza az agyafurt csalót.

### Esküdtársi tárgyalás.

Kolozsvár, szept. 18.

Tegnap folytatták az Emke titkárnak, Sándor Józsefnek a Richtzeit Arthur volt szerkesztő és hírlapíró ellen tett büfenyítő följelentés tárgyalását.

Mint azt tegnapi számunkban is ismertettük az a *tízrendbéli sajtó utján elkövetett rágalmas és ötven rendbéli becsületsértés képezte a vád deliktumát*, melyet Richtzeit Arthur az által követett el, hogy a szerkesztése alatt annak idején megjelent Kolozsvári (Erdélyi) Friss Ujság című lapban vehemens támadás czélpontjául szemelte ki a Riegler féle papirgyárt, az Emke in-

tézményt és ezzel kapcsolatban Sándor József személyét is.

Ho-ly milyen alaptalan is fölületes műkirohanások voltak ezek, annak érdekes sorát adta tegnap Sándor József országgyűlési képviselő.

Beszédében bámulatos logikai kapcsolat segítségével bonczolgotta az ügy legelemibb részleteit is, reámutatott a támadás rugóira és indokolt palástolással sejtetni engedte a Richtzeit Arthur czikkei mögött rejlő szándékot, hogy vajjon közérdeket kívánt-e védeni akkor, midőn nekirontott a Riegler-papirgyárnak és a többi kvalifikálatlan módon meghurezott egyéneknek, avagy más czélok ösvényét taposta? . . . És vajjon saját erkölcsi sugalattól nem fogadta el a meghurezott gyárnak egy közönséges nyílt boritékban küldött levelét és értéktelen dobozküldeményét, avagy mert nem postautalvánnyal kézbesítendő más valamire számított?

Sándor József e sokat jelentő czélatáival látszólag semmit nem mondott és mégis fölölte azokat a sajtóbéli tulkapásokat, melyeknek annak idején éppen a Richtzeit Arthur szerkesztésében megjelenő lap volt a szószólója Kolozsvárt.

És mi, akik a szabadsajtó szemétdombján élösködő kukacok tetteit ellenőrizzük; készek vagyunk Sándor József oldalára állani. Ismerve Richtzeit Arthur e téren végzett, és a kolozsvári zszurnalisztika tés-tén mindmeganynyi fekélyként örökkön évődő operációit, idejét láttuk már annak, hogy most maga az esküdbíróság süsse reá azt a bélyeget, melyet reányomni Goldstein Dezső kávé és Aszpisz Jakab elhelyező intézet tulajdonos elmulasztottak.

A mi zszurnalisztikai piacunk megérett már a purifikálásra, melyre soha jobb alkalom nem nyílt a most le folyt esküdtársi tárgyalásnál.

Erdekes volt annak minden kis része. Nem mert képviselő állt szemben egy volt hírlapíróval, de mert hü képét nyujtotta az, sajtóviszonyaink elfajulásának.

A tárgyalás folyásának ominozus anyagát egyébként törvényeszéki rovatunkban találják meg olvasóink.

# Szepesvári Aladár

órás és ékszerész

KOLOZSVÁR

Wesselényi M.-u. 11.

Ujüzlet!

Kitünő minőségű valódi Longines, Omega, Roskopf, Tavannes Vatch Co., Bonheur, Hungaria gyártmányu arany, ezüst, aczél, nickel, zseb, fali, inga, ébresztő és seces-sió órák raktára.

Mindenemű órák és ékszerek pontos javítását jótállás mellett eszközölök. 7

## Két falu harcza.

Kolozsvár, szept. 18.

A Monostor és Szász-Fenes közötti országúton nem ritka időközökben nyilvánul meg a két község harczi természetű legényeinek egymás iránt táplált ellenséges hajlama. Okot mindig találnak, ha másban nem, hát a szerelemben.

Ez készítette egymás ellen tegnap is Monostor és Szász-Fenes deli legényeit.

Alb Juon és Stefán szász-fenesi testvérek Kolozsmonostor violaszáljához jártak időt tölteni.

Ezt egy-két monostori legény nem nézhette szó nélkül s amolyan paraszt duellumot ajánlottak föl Szász-Fenes nemes képviselőinek a leányhoz való jus eldöntésére. Az alku és föltételek megkötöttek és tegnap délután a Rákóczy-szobor közelében összekerült a két tábor.

Véres és hosszú harc folyt az országúton. Méltó azoknak hirnevéhez, melyek megelőzőleg lefolytak e vidéken.

A tusát Monostor jámbor polgárai vették észre, akik azonnal értesítést küldtek a rendőrséghez az esetről.

A főkapitányi hivatal három lovasrendőrt küldött a helyszínére, de ott már csak a két megsebesült Alb testvérré találtak, kiket a kórházba szállítottak be.

Most nyomozat folyik az ismert bántalmazók kézrekerítésére.

## Meggyilkolta a férjét.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, szept. 18.

Románia Finta nevű községben Cracium Iván lakost neje éjjel fejszével meggyilkolta s a holttestet a szénaboglyágba elrejtette.

A gyilkos asszony tettét a szobában levő gyermekek nem vették észre. Reggel nem lát-

ták ugyan az apjukat, de azt hitték, hogy a szomszéd községbe ment át.

Másnap reggel az egyik gyermek felment a padlásra, a hol megtalálta apjának véres ingét. A gyermek erre elkezdett kiabálni s az összegyűlt szomszédok gyanakodni kezdtek, hogy valamelyes bűntény történt.

A megjelent hatósági közegek rögtön kutatni kezdtek az udvarban s a hullát meg is találták. A gyilkos asszonyt letartóztatták s már első kihallgatása alkalmával beismerte borzalmas tettét, azt adva elő, hogy azért ölte meg a férjét, mert ő vele rosszul bánt s más nőkkel viszonya volt.

A gyilkos asszony 8 év óta pellagránban szenved. Azt hiszik, hogy elmebajos vizsgálati fogságba helyezték.

## Az Erzsébet-zászló felavatása.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, szept. 18.

A felkért egyház-férfiak a legnagyobb készséggel vállalkoztak arra, hogy az E. K. E. Erzsébet-zászlóját az október 12-iki felavató ünnepén megáldják. Legujabban Ferencz József unitárius püspök irt levelet az E. K. E.-hez, melyben elvállalja az unitárius egyház részéről a felavató beszéd megtartását.

A levél így hangzik:  
Méltóságos Báró, Elnök Ur!

Az Erdélyi Kárpát-Egyesületnek folyó évi augusztus 28-áról 197. szám alatt kelt nagybecsű levelét, azzal a felkéréssel, hogy a dicsőült Erzsébet királyné emlékére készített Erzsébet-zászlójának f. évi október 12-én törtéendő felavatásában a többi felekezetek egyházfejeivel én is közreműködjek, — tisztelettel vettem s a megtisztelő felhívásnak a jelzett módon eleget tenni hazafias kedves kötelességemnek ismerendem.

A midőn erről Méltóságodat értesíteni szerencsém van, fogadja őszinte tiszteletem

nyilvánítását, a melylyel vagyok Méltóságodnak

Kolozsvárt, 1902. szept. 3-án.

Hazafias üdvözléssel

Ferencz József,  
unitárius-püspök.

Mindenütt, hol megfordulunk, kérjük, követeljük a „Kolozsvári Ujság“-ot, a polgárság érdekeinek bátor, szókimondó harcuzását.

## HIREK.

Kolozsvár, szept. 18.

### III az ősz . . .

A sugalmas, sejtelmes nyári éjszakák poézisnek vége . . . vége már. Letűnt a nap a meleg jegyéből s barátságatlan alkony ereszkedik alá a lágyan suttogó félhomály helyett . . . Nincs többé havis-hang a vetések tarlóin, nem száll ágról-ágra a vágyteli zephir és nem lop édes, misztikus sejtelmeket szivünkbe a nyári éjszakák bogarainak szerelmes zümmögése . . .

A lég, amely eddig összeölekezett a virágok kábitó illatával nem susog többé azon a hangon, melyet csak a szerelmesek tudnak megérteni.

Buja vetések helyett kopár ugarak, sárguló düllők bámulják a messze végtelenséget s ebben az óriási semmitmondásban még csak anynyi összhangot sem látunk, hogy a burja pázsit egy némely szála tarkuljon a szemfedő alá készített néptelen sivatag fölé . . .

Még csak egy parányi kis oázist sem lát a vándor, ahol reményeinek hitehagyott szerkezővel megpihenni tudjon. Rideg pusztaság mindenütt. Osszian születésének előestéje, amikor semmi vágy, semmi sejtelen, csak sötét fátyol az éjbe vesszett remények és hivatásos földi célok felett. Itt az Ősz! . . .

— **Kossuth Lajos napja.** Kegyeletes napot ül holnap az ország. Kossuth Lajosnak 100 éves évfordulójára virrad a magyar

nemzet s ma este a nagy halott tiszteletére kivilágitják az ablakokat. Hiszszük, hogy Kolozsvár polgársága kegyelettel emlékezik meg a halotról és az ünnepméltóságát semmi botránnyal zavarni nem fogja. Nem tör ablakok ellen, melyek sötétek és viszont végighalad azok előtt is, melyekben láng fog égni. Különösen a középiskolák idősebb növendékeitől várjuk el azt, hogy tőlük telhetőleg ellenőrizni fogják az ünneprontók szándékait. De elvárjuk mindenkitől, akinek halottja van, hogy pusztán csak a kegyelet szent fogalmáért is felügyel a rendre, nehogy utcái botránnyok, ablakbeverések adódjanak elő. Tiszteljük a nagy halottat! . . .

— **Képviselőtek az E. K. E. ünnepén.** Az E. K. E. az okt. 12-iki muzeum-megnyitási és zászlóavató ünnepre meghívta mindazokat a hatóságokat és testületeket, melyekkel az egyesület összeköttetésben áll. Tekintettel az udvar szűk voltára, nagyobb számú képviselőtestületek részére belépő jegyek nem adatnak ki. Belépő jegyekre előjegyzéseket elfogad a titkári hivatal (Jókai-u. 9.). Különösen a hölgyeket kéri az egyesület, hogy az előjegyzéseket idejekorán megtenni sziveskedjenek, mert a vidékről jövő tömeges jelentkezéseket is figyelembe kell venni.

— **Koszorúk a szobron.** A mint közeledik a Mátyás-szobor leleplezési ünnepélyének ideje, Magyarország minden vidékéről mind többen és többen jelentik be részvételüket. Nagyon sokan azonban nemcsak ez által igyekeznek a nagy nemzeti király iránti hódolatukat kifejezni, de az által is, hogy szobra talapzatára koszorút helyeznek. Már eddig is sok egyesület és iskola jelentette be, hogy a szobrot

## TÁRCZA.

### Bodnor Gáspár.

(A „Kolozsvári Ujság“ eredeti tárczája.)

Irta: Adí.

Az őszi napsugár teljes fényében ragyogott! Melegét azonban nem szórta már oly erővel, miként azt csak egy pár héttel tevő. Vége az aratásnak! A falusi gazda mi termése volt Isten kegyelméből — behordá s most már csak az eredményt várja. Bizony nehéz sorsa van ma már a kis gazdának, mert szegény hiába küzd, fáradság sem igen látja munkáját eredményesnek. No de jó az Isten! A magyar paraszt nem mindig panaszkodhatott s ha volt is panaszra oka a jövő év meghozta a maga jutalmát s így ismét helyre volt ütve a megelégedésnél az egyensúly.

— No édes Anyukom elvégeztük vón' hát az nyári foglalatosságot, vón' is elegendő a télre nő meg az Eszti lányunknak egy estafirungra; ha ugyan a Kepele zsidó nem fog akadékoskodni s illő árban átveszi a termést.

— Ne aggassza az kendet — szól az asszony, egy piros pozsgás képű, molett 45 évesnek látszó paraszt menyecske — hogy mit ad a zsidó s mit nem ad. Ott van a Ferkó majd hozd a házhoz annyit mivel eltarthatja az Eszti, aztán, ha rosszul is üt ki, hát kelmed azért ne sinfoljon ám, mert hát tudhatja, hogy mikor mi egybe . . .

— Ejnye lánczhardtát, hát megint azt hozod elő édes hites társam. Hisz tudad te jó magad azt, hogy hát én is szegény voltam, meg bizony neked nem volt semmid s így hát össze keltünk vón'. De hát az

Jó Isten rendeléséből csak jutott nekünk is valami s ma már nem épen a legutolsó gazdák lennénk! Meghát az Eszti lányunkat sem adjuk csak ugy anyja módra férjhez, vagy mi!

— Ugyan hagyja kend azt a gazdaságot. Mintha bizony nem nyomná kendet a bögösi lidérez a Bálint Sándorék tönkrejutásáért. Nem is lesz áldás ezen a gazdaságon soha sem. Mert ne hidje kend, hogy én nem tudom azt, hogy mi történt ezelőtt 26 évvel december 24-én éjjel a Gogyásza . . .

— Egy szót se többet — förmedt az asszonyra a gazda; miközben arca — az a naptól barnított — elsápadt. — Ne emlegessük a multat. Tudod te jól, hogy ha azon azon az éjjel nem úgy tettem volna, ugy ma nem vagy te nemes Bodnor Gáspárné s nem jár az Eszti lányod után Bálint Ferkó, kinek még most

is több van, mint a te atyádfiaidnak együttvéve.

— Jó jó hát nem szóllok semmit. De ha kend nem egyezik be abba, hogy Eszti a Ferkó legyen ugy hitemre mondom itt hagyom vénségére s bizony nem tudom miként mossa le magáról azt a 26 éves vétet, melyért méltán megérdemelte volna az akasztófát.

— Isten látja lelkem, hogy nem cselekedhettem másképpen mert ennek is csak te voltál az oka. Neked kellett vagyton, gazdaság, hogy kielégítsed minden vágyadat. Nincs mit egy más szemére vessünk. S ha az Isten büntet, téged is ugy fog sujtani, mint engemet. Azért ne kívánd, hogy Ferkó k adjuk az Eszti, akad még más legény is a faluban, így legalább nem vádolhat mindég a lelkiismeret, hogy annak adtad a lányodat, kitől gazdaságodat. . . .  
(Folytatása következik.)

meg fogja koszoruzni. A mai postával pedig Debreczen sz. kir. város, a Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége és a Dél-magyarországi Tört. és Régészeti Múzeum-Társulat jelentette be, hogy küldöttsége koszorut is hoz magával, hogy azt a dícső király szobra talapzatára tegye.

— **A csizmadia társulat koszoruja.** A kolozsvári csizmadia ipartársulat f. hó 13-án tartott választmányi ülésén elhatározta, hogy a Mátyás király-szobrának leplezése alkalmával a talapzatra koszorut helyez, melyet illetékes helyen be is jelentett. E határozatra azon indok is vezette a társulatot, mivel a társulat iratainak tanúsága szerint Mátyás király adta meg a csizmadiaáknak az első privilégiumot.

— **Jogtalan adószedés.** Némely oldalról panasz hangzik aziránt, hogy a kolozsvári kir. adóhivatal a volt fogyasztási adóbérlők kezéhez már egyszer befizetett fogyasztási adók egyes tételeit újra fölrajtja. Mi úgy tudjuk, hogy ehhez a sürgetéshez a pénzügyigazgatóságnak joga nincs s ha mégis előfordul ilyen állapot, az csak valamelyik tisztviselő járatlanságának tudható be. Egyébként bátrak vagyunk figyelmeztetni a pénzügyigazgatót, hogy a polgárok terheit ilyen „volient“, ijesztgetésszerű időtöltéssel egy pillanatra sem szabad nehezíteni.

— **A kis- és közepkereskedő társulat Kossuth-ünnepé.** Mint már említettük a kolozsvári kis- és közepkereskedő társulat hazafias elnöksége szeptember hó 19-én pénteken d. u. 4 órakor saját helyiségében (Wesselényi-utca 13.) ünnepélyt rendez a magyar nemzet halhatatlanjának Kossuth Lajosnak 100-ik születési évfordulóján. Az ünnepély programja a következő lesz: 1., „Isten áld meg a magyart“. Éneklő a közönség Czako Peti zenekara kísérete mellett. 2., Elnöki megnyitó. Tartja Havas Lázár társulati elnök. 3., Kossuth Költemény. Előadja Szöke Árpád. 4., Kossuth Lajos. Emlékbeszéd. Tartja Csokonai Vitéz Mihály, a társulat titkára. 5., Kossuth nóták. Előadja Czako Peti zenekara. 6., Záróbeszéd. Tartja Löbli Mihály társulati al-elnök. Az ünnepélyre a társulat tagjait, családjukkal együtt ez uton hívja meg — az elnökség.

— **Kossuth-ünnep az ipartestületen.** „Kossuth Lajos 100 éves évfordulója alkalmából a „Kolozsvári Ipartestület“ előjárósága f. hó 19-én pénteken délután 5 órakor disz-ülést tart, a mely alkalommal Tóth József,

az ipartestület elnöke ünnepélyes megnyitóját után Geng Ákos s.-titkár Kossuth Lajos, a haza atyjáról rövid emlékbeszédet mond, minek megtörténte után a kegyeletes ünnepély jegyzőkönyvre vétetik. — Ily módon fogja kegyeletét az ipartestület az országos ipar-védegyelet megalapítója, a magyar haza és magyar ipar lelkes védelmezője iránt kifejezésre juttatni. Az előjárósági disz-ülés nyílt lévén azon bárki is megjelenhet.

— **Elveszett.** F. hó 16-án este 6 és 8 óra között sétaközben elveszett egy nőiköpeny gallér. A szives megtaláló szerkesztőségünkben illő jutalomban részesül.

— **Olvasóink figyelmét föl- hívjuk,** hogy megfoltosodott és színehagyott ruháikat olcsó árak mellett *Czink Józsefnél* festessék és tisztítsassák. Wesselényi Miklós (Hid)-utca 25 sz. a főpostával szemben. 3

### Színház és Művészet.

**A kaméliás hölgy.** Gauthier Margit, a bukott leány, ki a bűn posványában is megőrzi lelke tisztaságát, könnyekre fakasztotta tegnap is a gyér számu közönséget, mely az érdeklődés melegével hallgatta a kaméliás hölgy megható történetét, szerelmét, bánatát. A czimszerepet T. Halmi Margit játszotta, megkapó realismussal, művészete teljességével. Mélyen átértett szerepe minden egyes jelenete a legmagasabb tőkély fokán állott, de a legnagyobb hatást a harmadik felvonásban érte el, midőn Duval Györggyel folytatott párbeszéde után elhatározta, hogy lemond Duval Armandról. Vele együtt téreztünk, megértettük nagy szerelmét, nagy bánatát. Duval Armand szerepében Tompa Kálmán találta meg sok helyen a hang melegét, közvetlenségét. A megérdemelt tapsokból ő is kivette részét. A kisebb szerepekben Dezséri Gyula (Duval György) Papp Mihály (Rieux Gaston) Váradiné (Prudence) és Hegedüs Szerafin (Nichette) egészítették ki dícsérendő buzgósággal az ensemble-t. — *mann.*

**A 48-as honvédek a színházban.** Kossuth Lajos születésének 100 éves fordulóját a Nemzeti Színház is megünnepli pénteken Verő György hazafias színművével „1848“-al, a mely előadásra Megyeri igazgató kellő számu jegyet bocsátot rendelkezésükre a 48-as öreg honvédeknek, a nemzeti nagy események még élő tanuinak, hogy az átélt dícsőséges multat újra lássák elvonulni emlékezetükben.

**Ripp van Winkle-t** Planquette elévülhetetlen operettjét tűzte ki az igazgatóság szombatra Kassával és Szabó Mariskával a főszerepekben.

### Színházi műsor :

Péntek : 1848. (Hadak utja.)  
Szombat : Ripp van Winkle.  
Vasárnap : Sárga csikó.

### TÖRVÉNYSZÉK.

§§. **Tíz rendbéli rágalmazás és ötven rendbéli becsületsértés.** Az esküdtbírósg tegnap ítélkezett Richtzeit Arthur volt szerkesztő ügyében. Délelőtt a perbeszédre került a sor, melynek rendjén Sándor József magánvádoló szólalt föl elsőnek. Utánna Richtzeit védője, majd maga a vádlott igyekezett szépíteni kétségbeesett helyzetén.

Többek között kitért egyik lovagias ügyére is, melyet ma más formában imputált magának.

Négy évvel ezelőtt történt ugyanis, hogy dr. **Héderváry Lehel** az „Ujság“ szerkesztőjé, közokirat hamisítással és zsarolással vádolta meg. Héderváry aztán elégtételt vett magának, méltót a sértőhöz, kit végigbotozott. Richtzeit Arthur visszavonta akkor állításait, mint alaptalan vádaskodást és **tegnap kijelentette a bíróság előtt, hogy akkor csak humanismusból járt el így és hogy dr. Héderváry Lehel tényleg zsarolt és tényleg hamisított közokiratot.** (Hogy mit szól ehhez dr. Héderváry, arra kíváncsiak vagyunk.)

Késő estére járt az idő, mikor verdiktet hozott az esküdtszék. Három rendbéli rágalmazás és három rendbéli becsületsértés vétségében mondták ki bűnösnek és ezért **4 havi fegyházra és 300 korona pénzbüntetésre ítélték.** Vádlott és vádló semmiségi panaszt jelentettek be. Egyik az ítélet enyhítéséért, másik szigorításáért.

### NYÁRI SZÍNHÁZ.

Kolozsvár, csütörtök szept. 18-án

### A postás fiu és huga

Énekes bohózat 4 felvonásban.  
Irta : Buchbinder Bernát.

### SZEMÉLYEK :

Dr. Csipkés — — Tompa  
Vankay — — — Dezséri  
Szina — — — Szentgyörgyi  
Felhő Muki — — — Kassai  
Klári, a huga — — Szabó  
Mankóczy — — — Papp  
Pityke — — — — Ligeti

Kezdele este 7 órakor.

## CSARNOK.

### Az ölebes asszony.

Irta : Csehov Antal. 4

Lehet, hogy férjem jó ember, de hát mégis csak egy lakáj. Nem tudom, hogy a hivataiban mi a teendője, csak azt tudom, hogy lakáj. Mikor férjhez mentem hozzá, husz éves voltam és égtem a vágytól, hogy életem szebb és jobb legyen. Elni akartam!... A kíváncsiság emésztett... ah, ön nem érti ezt, de én esküszöm az élő istenre, hogy nem tudtam többé uralkodni magamon. Azt mondtam férjemnek, hogy beteg vagyok, s ide jöttem. Mámorosan jártam-keltem itt, haszontalan, rossz asszonynya lettem, kit minden ember megvethet.

Dimitrit unatta ez a vallomás, melyet tréfának vagy komédiának hitt volna, ha az asszony szemeiben nem osillogtak volna könyvek.

— De hát mondd, mit akarsz tulajdonképen, ?

Az asszony fejét Dimitri mellére hajtotta s gyöngéden hozzá simult.

— Érzem, hogy ön derék, jórovaló ember. Igaz, még nem ismerem eléggé, de úgy vélem, hogy ön jó és okos, ezért meg is fog érteni. Könyörgöm, hogy higgye el, a mit mondok. Szeretem a tiszta, becsületes életet s undorodom a bűntől. Az egyszerű emberek azt mondják, hogy a rossz elcsábította őket. Most már én is elmondhatom azt.

— Hallgass el, már mormogta Dimitri s megcsókolta az asszonyt, ki e csóktól lecsilapult s megnyugodott. Később már nevettek is. Aztán felöltözködtek s kísértáltak a szabadba.

A tengerpart néptelen volt. Kocsit fogadtak s Opendába utaztak, hol a templom közelében egy padra ültek s lebamultak sokáig a néma tengerre.

— A fű harmatos már, szólalt meg Sergejewna Anna.

— Igen. Ideje, hogy visszamenjünk.

S visszautaztak Jaltába.

Később mi napp találkoz- tak. Együtt reggeliztek és együtt sétáltak a tengerparton. Az asszony panaszkodott, hogy nem alszik, szívdobogás gyötri, majd szemrehányásokat tett a férfinak, hogy nem szereti s nem tiszteli eléggé. Dimitri ilyenkor meg- ölelte s megcsókolta Annát s arról beszélt neki, hogy milyen szép, milyen csábítóan szép.

(Folytatása következik.)

Kiadó-tulajdonos :

**SCHABERL JÓZSEF.**

Hatóságilag engedélyezett nagy  
**!! VÉGELADÁS !!**

**Réti Sándor-féle**

Deák Ferencz-utca 4. szám alatti

**férfi-ruha és posztó-üzlet**

● teljesen feloszlik. ●

**30, 40, 50%-al leltári áron alól**

**eladatnak :**

Férfi öltönyök — — 4 frttól kezdve  
Fiu öltönyök — — — 2 frttól kezdve

Gyermek öltönyök — — 70 krtól kezdve  
Férfi nadrág — — — 80 krtól kezdve  
Szövetek — — — — 65 krtól kezdve  
Honi és külföldi gyapju szövetek 1.50 krtól  
Posztó kalapok — — — — 50 krtól.

**A teljes üzleti berendezés eladó.  
Üzlethelyiség kiadó.**

# Keresztes Aladár

diszszobafestő és díszítési vállalkozó.

KOLOZSVÁR, Magyar-utca 23.

Van szerencsém a n. é. közönséggel, ugyisint a nagyra-besült háztulajdonos urakkal tudatni, hogy a több év óta fennálló szobafestő és lakkirozó üzletemet tetemesen meg-nagyobbítva legújabb mintákkal berendeztem.

Elvállalok mindennemű festőmunkát, u. m.

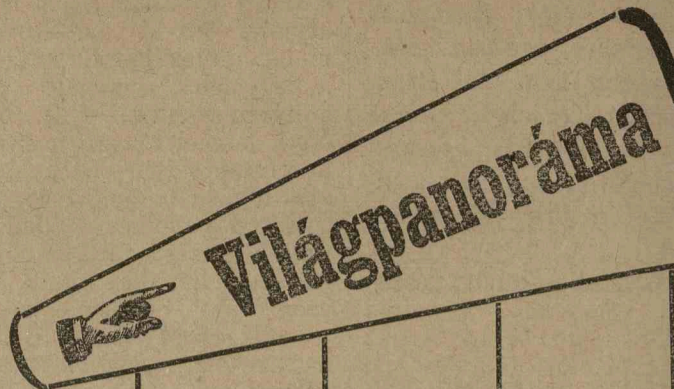
**szobák, dísztermek, templomok, homlokzat** (front) stb. festését úgy helyben, mint vidéken a lehető legjutányosabb árban.

Ugyisint elvállalok a közelgő Mátyás szobor-ünnepélyre épület, erkély vagy ablakdíszítést saját vagy idegen tervrajz szerint.

Üzleti telep: Magyar-utca 23. sz. Munkafelvételi iroda: Minorita-utca 6. sz.

KOLOZSVÁRT, Szentegyház-utca 3. sz.

Egy képsorozat nem ismételtetik.



Egy képsorozat nem ismételtetik.

1902. Szeptember 14-től 20-ig

**CORSICA SZIGET.**

Belépti díjak: felnőttek részére 40 fillér. Tanulók, gyermekek és katonák örmestertől lefelé 20 fillért fizetnek. Jegyek előre válthatók Müller utóda Somlyai M. üvegereskedésében Kossuth Lajos-utca 4. sz. Egy jegy 30 fillérjével. Előfizetés 8 jegyre 2 korona 40 fillér.

32 14-0

a Világpanoráma igazgatósága.

**ÚJ ÜZLET! ÚJ ÜZLET!**

**Őszi J.**

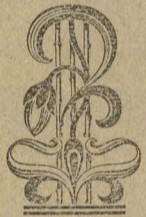
Olcsó órajavitást és aranyműves műhelye.

Kolozsvárt, Unió-utca 7. sz.

Általam eddig több mint 10.000 óra a legnagyobb megelégedésre javítva. Minden egyes órát mely javításba kerül, lelkiismeretesen készítek el, azok pontos járásáért 2 évig jót állok.

**ÁRAIM A KÖVETKEZŐK:**

Zsebóra tisztításáért 1.20 korona Minden törést rugóért 1.20 vagy szerkezet hiáb Zsebóra üveg betétele —.40 fillér olesón javít. mutató —.30 "



**ÚJ ÓRAK ÁRAI:**

Nickel vagy acél 5.50 koronától  
Ezüst dupla fedetű 11.—  
Ancra 15 köves 15.—  
Muszka zománcos tula 17.—  
Nél acél 9.— koronától  
Ébresztő órák 3.60 "  
Konyha-órák 6.—  
Inga-órák 11.—

Raktáron tartok saját készítményű ókszerket, arany javításokatvalamint új áruk készítését, drágakő foglalatokat, régi tárgyak átalakítását divatos ókszerékké, szakszerűen olcsón tényleg gyári árban vállalok.

Brillians kövek új foglalását a tulajdonos jelenlétében e-közölök.

A nagyérdemű közönség pártfogását kéri

**ŐSZI J.**, órás és aranyműves.

45 6-0

# DONOGÁN GERŐ

Kolozsvárt, Rudolf-ut 45. sz. saját ház.

Telefon szám. 456.

valódi tiszta házi  
**BOROK**

szállítója.

Értesitem a t. cz. borközpontjához, kirándulókat, multság rendezőbizottságokat, a kik kitűnő tiszta valódi bort akarnak élvezni azt nálam a legmesszebb felelősség mellett beszerezhetik a legelőnyösebb árakért.

**Különös figyelem!** Miután, mint minden téren, úgy a borkereskedésben is nagyobb verseny keletkezett, azért ajánlom a minőség szem előtt tartását. Boraim csakis elsőrendű hírneves nagy termelőkötől szereztem be, ennél fogva minőség tekintetében versenyen kívül áll, kérem ebben szíves meggyőződésüket.

**A legelőnyösebb árak a mai naptól kezdve:**

Erdélyi jó asztali 1 liter	34 kr.	10 liter vételnél	30 kr.
Pál Andrásné termése kőmáli finom asztali 1 ltr.	40 "	" "	34 "
Érmelléki pecsenye bor 1 liter	40 kr.	" "	34 "
Csemege bor küküllőmenti rizling, a katolikus Status termése 1 liter	50 kr.	" "	45 "
Gyógy bor, 4 éves a katolikus Status termése, igen erős 1 liter	60 kr.	" "	5.50 "
Erdélyi piros, igen erős 1 liter	50 kr.	" "	4.50 "
Saját égetésű borseprő pálinka 1 liter	1 frt 20 kr.		

Ezen árak bárhova haza szállitva készpénzfizetés mellett értendők. Üvegek 15 napra kölcsönkép adtnak. **Hordószámra olcsóbb árak.** Ismét eladók kedvezményben részesülnek. **Telefonon megrendelhető** és minden időtájban hazaszállitattik. Tisztelettel

31—\* **Donogán Gerő borkereskedő.**

## Apró hirdetések



szavonként

**2 fillérért**

vétetnek föl

lapunk kiadóhivatalában.

Alapított 1877. Telefon 77 sz.



**KAHAN N. SAMU**

szesz nagy kereskedő  
Likör- és Rum gyáros.  
Kolozsvárt, Deák F-u. 21.

Ajánlja saját főzött seprő és szilva pálinkát továbbá valódi angol és belöldi Rumot és mindenféle Liköröket.

Nagyban és kicsinyben. Szolid árak mellett.

## KNAPCSIK és SZENTKIRÁLYI

uri és női

czipészek:

Első erdélyi

czipőfelsőrész készítőik.

KOLOZSVÁRT,

Deák Ferencz-utca 8-dik szám.



## KIADÓ Garçon-lakás

Rákóczi-ut 2. szám.

A város legszebb és legegészségesebb fekvésű helyén, egy külön verandával ellátott tiszta szoba alkoffal, vagy egy szoba fürdőszobával, esetleg teljes ellátással azonnal kiadó.

Értekezni lehet a vashíd mellett Bernáth gépraktáronál is.

## BERNÁTH E. SÁNDOR

varrógép, kerékpár nagyraktára  
hangszerüzlete \* Kolozsvár.

Motorerőre berendezett mechanikai műhelyemben a javítások gyorsan és olcsón elkészülnek.

Kerékpárokat veszek, becserelek és kölcsön is adok. Tanítási díj 6 korona.

## Müller utóda SOMLYAI M.

Kolozsvárt, Kossuth Lajos-u. 4.

Ajánlja: üveg-, porcelán-, lámpa és háztartási eszközök raktárát.

Lámpa javítások, képkeretezések eredeti gyári árakon.

## Braun Mihály

hangszerkészítő.

Nagy javító műhely, nagy raktár az összes hangszer-ek és azok alkatrészeinek.

Kolozsvár,

Vesselényi Miklós-utca 18.

HALLÓ!

Uj tűzifa üzlet.

A legjobb és legelőnyösebb tűzifa Löbli Dániel és társa új tűzifa üzletében lehet megrendelni.

Fatelep: Vasúti csuzda.

Megrendelhető

Löbli Dániel

fűszer üzletében \* Heltai-utca 7. sz. \* 41.

HALLÓ!